

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
30 July 2013
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 105 повестки дня
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской
Арабской Республики при Организации Объединенных Наций
от 29 июля 2013 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению моего правительства я хотел бы довести до Вашего сведения следующую информацию.

После того как сотни вооруженных террористов взяли под свой контроль район Хан Асаля с целью усилить осаду Алеппо и воспрепятствовать доставке продовольствия и медикаментов в этот город, террористическая группа, называющая себя «Лева Ансар аль-Хилафа» (Бригада сторонников халифата), устроила ужасную массовую бойню в городе Хан Асаль. Десятки гражданских лиц и военнослужащих были убиты в ходе этого нападения, которое имеет характерные особенности операций «Аль-Каиды». Тела некоторых жертв террористы изуродовали и сбросили в большую яму, а тела других — подожгли.

События, имевшие место в Хан Асале в последние дни, свидетельствуют о причастности определенных соседних государств к предоставлению военной, материальной и технической поддержки вооруженным террористическим группам. Причастность этих государств к такой поддержке настолько велика, что они отдают приказы нападать на конкретные объекты и совершать массовые убийства для достижения их цели, которая состоит в дестабилизации Сирии.

Правительство Сирийской Арабской Республики подчеркивает, что определенные государства, которые являются постоянными членами Совета Безопасности, продолжают применять двойные стандарты в вопросе противодействия терроризму, не позволяя Совету осудить многочисленные преступления терроризма, совершаемые в Сирии такфиристскими организациями, связанными с «Аль-Каидой», последним из которых стал взрыв бомбы, устроенный террористами в Джарамане, мухафаза Дамаск, 25 июля 2013 года. Эти государства также выступают в качестве партнеров террористов, напрямую участвуя в предоставлении вооруженным террористическим группам оружия, военного имущества и политического покровительства в нарушение своей обязанности под-



держивать международный мир и безопасность в качестве постоянных членов Совета. Все это порождает множество вопросов относительно готовности этих государств бороться с терроризмом и их приверженности резолюциям Совета Безопасности, касающимся противодействия терроризму. Позиция, занимаемая этими государствами и их союзниками в регионе, противоречит международному консенсусу в отношении противодействия терроризму и поощряет террористов к совершению новых преступлений против сирийцев. Она также препятствует всем международным усилиям по достижению такого основанного на диалоге между сирийцами политического урегулирования этого кризиса, которое обеспечивало бы уважительное отношение к их выбору и помогло бы остановить насилие и бороться с террористическими действиями экстремистских групп такфиристского толка.

Ввиду этой ужасной бойни, которой предшествовал целый ряд нападений — в Джиср-эш-Шугур в мухафазе Идлиб, в деревне Хатла в мухафазе Дейр эз-Зор, и в других местах, — Сирийская Арабская Республика призывает международное сообщество, в частности Совет Безопасности и Совет по правам человека, предпринять серьезные и ответственные шаги для противодействия кампании терроризма, развязанной против Сирии такфиристскими бандами, которые идеологически и организационно связаны с «Аль-Каидой». Она далее призывает международное сообщество вскрыть факты, связанные с этим отвратительным массовым убийством, и его мотивы, отказавшись от лицемерия и двойных стандартов.

Был бы признателен за распространение данного письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 105 повестки дня о мерах по ликвидации международного терроризма и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель